परिशिष्ट

परिशिष्ट

(विश्वास पाटील जी से प्रश्नावली के प्राप्त उत्तर)

प्रश्न: लेखनाची आवड असताना आपण प्रशासकीय सेवा आपल्या करीयरसाठी का निवडली?
(लेखन की रूचि होते हुए भी आपने प्रशासकीय सेवा अपने करियर के लिए क्यों चुनी?)

* लेखन हे कोणत्याही सेवेमध्ये राहून तुम्ही करु शकता असे मला वाटते. उलट प्राध्यापक मंडळींचे लेखन-वाचन जास्त असते असा माझा अनुभव आहे.
(किसी भी सेवा में रहकर आप लेखन कर सकते हैं ऐसा मुझे लगता है बल्कि अध्यापकों की तुलना में डॉक्टर, इंजीनियर लोगों का अध्ययन अधिक होता है यह मेरा अनुभव है।)

प्रश्न: आपणाला लहानपणापासूनच प्रशासकीय क्षेत्राचे आकर्षण होते का ?
(क्या आपको बचपन से ही प्रशासकीय क्षेत्र का आकर्षण था ?)

* होते की ! काही तरी वेगळं करावं अशी ईच्छा मनात होती.
(हाँ, था ! कुछ अलग करने की इच्छा मन में थी।)

प्रश्न: कांदबरीतील चित्रित वास्तव आणि इतिहासातील ऐतिहासिक सत्य यामध्ये आपण काही फरक मानता का ?
(उपन्यास में चित्रित वास्तव और इतिहास के ऐतिहासिक तथ्य इसमें आप कुछ भेद मानते है क्या ?)

* फरक कसला ? फरक काय ? जर भेद असेलच तर ते असे ऐतिहासिक कांदबरी लिहिताना ऐतिहासिक वास्तवाच्या पार्श्वभूमीवर लिहिली जावी. म्हणजे ऐतिहासिक वास्तवार कल्पनेचे पंख मारुन तुम्ही ललित साहित्याच्या दृष्टीने भराऱ्या मारु शकता. पण त्या भराऱ्या मारताना आकाशाचं सुध्दा क्षितिज हे वास्तवाचं पाहिजे नाहीतर अवास्तव

तुम्ही मांडत बसलात तर कल्पनेच्या भरारीत ती कांदबरी ऐतिहासिक सत्यामध्ये बसत नाही.

(भेद कैसा ? भेद क्या ? अगर भेद होंगे तो वह इसतरह ऐतिहासिक उपन्यास लिखते समय वह ऐतिहासिक वास्तविकता के पृष्ठभूमिपर लिखा जाए, मतलब ऐतिहासिक वास्तविकतापर कल्पना के पंख लगाकर आप ललित साहित्य की दृष्टि से उड़ाने भर सकते हैं किंतु यह उड़ाने भरते समय कहींपर आकाश का क्षितिज वास्तविक होना चाहिए नहीं तो आप अवास्तविक लिखते रहेंगे तो कल्पना की उड़ान में वह उपन्यास ऐतिंहासिक तथ्य में नहीं बैठता।)

प्रश्न 'महानायक' कांदबरी लिहिण्यामागची मूळ प्रेरणा कोणती ?
('महानायक' उपन्यास लिखने के पीछे मूल प्रेरणा क्या थी ?)

* नेताजी सुभाषचंद्र बोस हा पहिल्यापासूनच माझ्या दृष्टिकोनातून एक औत्सुक्याचा विषय होता. नेताजी मला खूप आवडायचे. या माणसाने देशासाठी काहीतरी वेगळं केलं आहे या भावनेतून मी त्यांच्याकडे पाहात होतो. तसं पाहिल गेलं तर 1969-1970 ला ज्यावेळी मी पाचवीला होतो त्यावेळेला 'पुढारी' च्या रविवारच्या अंकामध्ये कुणीतरी सुभाषबाबुंच्या वर एक लेख लिहिलेला होता. तो लेख मी दोन वेळा वाचला आणि तो जसाच्या तसा मला मुखोद्गत झाला. इयत्ता 5 वी मध्ये मी 'नेताजी सुभाषचंद्र बोस' यांच्यावर भाषण केलं होतं आणि मी 35 मिनिटे बोललो होतो. ते भाषण विद्यार्थ्यांना आणि शिक्षकांना खुप आवडले होते. तर आरंभीपासूनच नेताजीबद्दल एक आकर्षण माझ्या मनामध्ये होते.

(नेताजी सुभाषचंद्र बोस यह पहले से ही मेरे दृष्टिकोण से एक रूचि का विषय था। नेताजी मुझे बहुत अच्छे लगते थे। इस आदमी ने देश के लिए कुछ अगल किया है इस भावना से मैं उनकी तरफ देखता था। वैसे देखा जाए तो सन 1969-1970 को जब मैं 5वीं कक्षा में या उस समय 'पुढारी' के रविवार के अंक में किसीने सुभाषबाबूपर एक लेख लिखा था वह लेख मैंने दो बार पढ़ा जो मैं जबानी याद करता था। 5वीं की कक्षा

में मैने 'नेताजी सुभाषचंद्र बोस' इस विषयपर 35 मिनट तक भाषण दिया था और वह भाषण छात्रों तथा अध्यापकों को बहुत अच्छा लगा था। इसतरह पहले से ही नेताजी के बारे में मेरे मन में आकर्षण था।)

प्रश्न 'महानायक' लिहिताना प्रामुख्याने कोणता उद्देश्य मनात ठेवून कांदबरी लिहिली ?
'महानायक' लिखते समय मुख्यत: कौनसा उद्देश्य मन में रखकर उपन्यास लिखा ?

* काल जयसिंगराव पवार यांनी जो मुद्दा मांडला तोच मला महत्वाचा वाटतो. Blank spaces रिकाम्या जागा ! नेताजीच्या आयुष्यामध्ये अशा खूप रिकाम्या जागा होत्या. नेताजीवर बोलताना लोक कमी माहितीवर, ऐकीव माहितीवर बोलायचे. विषेशत: नेताजीचे देशातील कार्य सर्व लोकांना माहिती होते. पण सन 1941 ला ते भारतातून गेल्यानंतर सन 1945 मध्ये त्यांचा अपघाती मृत्यू होईपर्यंत मधल्या 4 वर्षामध्ये त्यांनी जे प्रचंड कार्य केलेले होते ते एकसूत्रपणे असं कोणी मांडलेलं नव्हतं. कारण त्याला काही मर्यादा होत्या. त्या मर्यादा भाषेच्या होत्या. उदाहरणच द्यायचं झालं तर नेताजींनी जवळजवळ 12 ते 14 महिने जर्मनीमध्ये घालवले. त्यांचे आणि हिटलरचे संबंध जर्मन भाषेच्या वर्तमानपत्रामध्ये ग्रंथित होते. ते फारसे भाषांतरीत झालेले नव्हते. नेताजींनी जपानमध्ये दोन-तीन वर्षे काम केले. त्यावेळचा संपूर्ण पत्र व्यवहार हा जापनिज, ब्राह्मी भाषेमध्ये होता. नेताजीच्या पावलांचा वेध घेत ते जर्मनीमध्ये कोणाकोणाला भेटले, कुठले कुठले करार मदार केले, देशाच्या स्वातंत्र्यसाठी काय-काय प्रयत्न केले ? विशेष म्हणजे जर्मनीमध्ये हिटलरची भेट घेण्यासाठी त्यांना अकरा महिने लागले. अकरा महिने प्रयत्न करत होते. हिटलरची भेट घेण्यासाठी ! नंतर आपणला असे जाणवेल की नेताजीयांना जर्मनीमध्ये त्यांच्या कार्यालय बरंच अपयश आलं त्यापेक्षा मोठ्या प्रमाणात, प्रचंड प्रमाणात यश जपानमध्ये मिळाले आणि जापानसारख्या एका तटस्थ देशाने नेताजीसारख्या एका व्यक्तिला मित्रराष्ट्र मानून प्रचंड मदत केलेली आहे आणि ते काम म्हणजे ते ज्या ज्या व्यक्तिंचा वेध घेणं, त्या प्रवासाचा वेध घेणं, त्या कार्याचा वेध घेणं, आवश्यक होतं. जगाच्या इतर भाषेमध्ये उलट (even) देशातलंसुध्दा बालपणीचं काम

हे बंगाली भाषेमध्ये ग्रंथीत होतं. त्यामुळे इतर भाषिकांना त्याची कल्पना नव्हती. त्या त्या भाषेतून ते वाङ्मय वाचून बाहेर काढणे, त्यांच परीक्षण करणे, निरीक्षण करणे, भारताच्या त्यावेळच्या राजकीय परिस्थितीशी त्याचा सांधा जोडणं आणि त्यातून त्याचं व्यक्तिमत्व आणि त्यांच्या चळवळीचे व्यक्तिमत्व उभारणे गरजेंच होतं. त्यासाठी मी ह्या सर्व देशाचा प्रवास, जवळजवळ, अर्ध्या जगाचा प्रवास केला. नेताजी जिथे-जिथे गेले तिथे-तिथे जाणे, त्यांच्या प्रवासाचा वेध घेणे, त्यांनी केलेल्या कार्याचा वेध घेणे गरजेचे होते. त्यासाठी मी नेताजी ज्या-ज्या देशांमध्ये गेले अशा आठ-दहा देशांमध्ये गेलो आणि जपानमध्ये जवळजवळ 24 इंग्रजी ग्रंथ मी मराठीमध्ये भाषांतरीत केले. बंगालीमध्ये 25 ग्रंथ, जर्मनीतील 3-4 ग्रंथ घेतले आणि तिथल्या फाईली पाहिल्या. नकाशे पाहिले, तर हे सगळं करण्यासाठी भारतामधील लेखकाला आर्थिक मर्यादा असेल, मानसिक मर्यादा असेल, नैतिक्य मर्यादा असेल या मर्यादामुळे त्याचं आवघं जीवन त्यांना माहित नव्हतं. मध्यंतरी श्याम बेनेगलांचा सिनेमा आला. त्याच्यावर कोट्यावधी रुपये खर्च झाले, लोकांना तो आवडला नाही. कालच डॉ. सुनिलकुमार लवटे सांगत होते की, परवा 26 जानेवारी, 2006 ला कलकत्यामध्ये जो कार्यक्रम झाला त्यामध्ये सत्कार श्याम बेनेगलांचा, पण गौरव 'महानायक' कांदबरीचा झाला. आणि त्याचा नेताजीची कन्या अनिता बोस ने उल्लेख केला की माझ्या पित्याचे घसघसीत व्यक्तिचित्रण आणि चरित्र प्रथमत: 'महानायक' कांदबरीतून मिळाले. तर हे सगळं पाहणं गरजेचं होतं.

दुसरं म्हणजे विशेषत: दोन-तीन वर्षे या गोष्टीसाठी मी अडलेलो होतो की नेताजींनी भारतामध्ये विवाह करायचा नाही असा निर्णय घेतला होता. परंतु परदेशात गेल्यानंतर एका ऑस्ट्रियन युवतीच्या प्रेमात सुभाषचंद्र पडले. त्या प्रेमामध्ये नेमकं काय घडलं असेल ? याची कागदपत्रे मला मिळत नव्हती यासाठी मी थांबलो होतो. नेताजी आणि त्यांच्या पत्नी एमिलीने एकमेकांना लिहिलेली पत्रे नंतर नेताजींच्या कन्येनी (अनिता) आणि नेताजींच्या सहकार्यांनी मला उपलब्ध करुन दिली. त्याचा फायदा मला झाला. या सगळ्या गोष्टीसाठी थोडा वेळ देणं गरजेचं होतं.

(कल जयसिंगराव पवार जी ने जो बात उठाई थी वह मुझे महत्त्वपूर्ण लगती है। 'Blank spaces' रिक्त स्थान ! नेताजी के जीवन में ऐसे बहुत से रिक्त स्थान थे। नेताजी के बारे में बोलते समय लोग अधूरी जानकारीपर, सुनी-सुनाई बातोंपर बोलते थे। विशेषत: नेताजी ने देश के लिए किया हुआ कार्य सभी लोगों को मालूम था किंतु सन 1941 को जब उनके भारत से विदेश जाने के बाद सन 1945 में उनकी मृत्यु होने तक के बीचवाले 4 सालों में उन्होंने जो प्रचंड महान कार्य किया था उसे सिलसिलेवार किसी ने प्रस्तुत नहीं किया था क्योंकि इसके पीछे कुछ सीमाएँ थी। वह सीमाएँ भाषा की थी। उदाहरण के तौरपर देखे तो नेताजी ने लगभग 12-14 महिने जर्मनी में बिताएँ। हिटलर के साथ उनके जो संबंध थे वे जर्मन अखबारों में ग्रंथित थे और जिसे अनुदिन नहीं किया था। नेताजी ने जपान में 2-3 वर्ष कार्य किया था उस समय का पूरा पत्राचार जापनिज, ब्राह्मी भाषा में था। नेताजी के पैरों के निशान ढूँढते हुए वे जर्मनी में किन-किनसे मिले, कौन-कौनसे करार किए, देश की स्वतंत्रता के लिए कौन-कौनसे प्रयास किए ? विशेषत: जर्मनी में उन्हें हिटलर से मुलाकात होने में उन्हें ग्यारह महिने लगे। ग्यारह महिने तक प्रयत्नशील थे हिटलर से मिलने के लिए ! बाद में हमें यह महसूस होता है कि नेताजी को जर्मनी में किए कार्य को बहुत कुछ खचास कामयाबी नहीं मिली। उसकी तुलना में जपान में उन्हें ज्यादा सफलता मिली। जपान जैसे एक तटस्थ देश ने नेताजी जैसे एक व्यक्ति को मित्र राष्ट्र समझकर उन्हे काफी मदद की। इसके अलावा नेताजी जिस-जिस देश में गए जिन-जिन लोगों को मिले उन सभी लोगों के बारे में जानकारी प्राप्त करना तथा उनके कार्य के संबंधित जानकारी का पता लगाना आवश्यक था। विश्वभर की अन्य भाषाओं में even देश के अंतर्गत उनका बचपन का कार्य भी बंगाली भाषा में ग्रंथित था। जिसकी वजह से अन्य भाषा के लोगों को उनके विषय में जानकारी नहीं थी। उन सभी भाषाओं में लिखा गया साहित्य पढ़ना, उसका परीक्षण करना, निरीक्षण करना, भारत के उस समय की राजकीय परिस्थिति से उसका संबंध जोड़ना और उससे उनके व्यक्तित्व और उसके संघर्ष को मूर्त रूप देना आवश्यक था। इसके लिए मैं इन सभी देशों में गया जिससे लगभग आधे विश्व की यात्रा मैंने की है। नेताजी जहाँ-जहाँ गए थे वहाँ-वहाँ जाना उनकी यात्रा के बारे में जानकारी प्राप्त करना,

उनके कार्य का अन्वेषण आवश्यक था। उसके लिए मैंने नेताजी जिस-जिस देश में गए थे ऐसे आठ-दस देशों की यात्रा की और जपान में लगभग 24 अँग्रेजी ग्रंथ मैंने मराठी में अनुदित किये। बंगाली के 28 ग्रंथ, जर्मनी के 3-4 ग्रंथ लिए और वहाँ फाईलों को देखा, नक्शे देखे तो यह सब करने के लिए लेखक की आर्थिक सीमाएँ हो सकती है, मानसिक सीमाएँ हो सकती है, नैतिक सीमाएँ हो सकती है। इन सीमाओं के कारण ही उनके जीवन की सही जानकारी मिल पाती थी। हाल ही मे श्याम बेनेगल की फिल्म आयी थी जिसपर करोडों रुपये खर्च हुए। लोगों को वह फिल्म पसंद नहीं आयी, नेताजी का अपेक्षित व्यक्तित्व उसमें साकार नहीं हो सका। कल ही डॉ. सुनिलकुमार लवटे बता रहे थे परसो 26 जनवरी, 2006 को कलकत्ता में जो समारोह संपन्न हुआ उसमें सम्मान तो श्याम बेनेगल का हुआ किंतु गौरव हुआ 'महानायक' उपन्यास का। नेताजी की कन्या अनिता ने उल्लेख किया कि मेरे पिता जी का इतना विस्तृत व्यक्तिचित्रण प्रथमत: 'महानायक' उपन्यास में देखने को मिला। तो यह सब यहाँ देखना जरूरी था।

दूसरी बात यह है कि विशेषत: मैं 2-3 साल इसलिए रूका था कि नेताजी ने भारत में शादी न करने का निर्णय लेने के बावजूद परदेश में जाने के बाद एक ऑस्ट्रियन युवती एमिली से उन्हें प्यार हो गया था किंतु उन दोनों के संबंध कैसे रहे ? इसकी निश्चित जानकारी नहीं थी। उसके दस्तावेज मुझे नहीं मिल रहे थे। इसीकारण मैं रुका था। नेताजी और उनकी पत्नी एमिली ने एक-दूसरे को लिखे खत बाद में नेताजी की कन्या (अनिता) और उनके मित्रों द्वारा मुझे प्राप्त हुए। जिसका मुझे बहुत उपयोग हुआ। इन सारी बातों मे लिए थोडा समय देना जरूरी था।)

प्रश्न: 'महानायक' कादंबरी लिहीण्यामागचा मूळ उद्देश्य पूर्ण झाला आहे का ? याबद्दल तुम्हाला काय वाटते ?

('महानायक' उपन्यास लिखने का जो मूल उद्देश्य या उसकी पूर्ति हुई है ? आपको क्या लगता है ?)

* होय पूर्ण झाला, असं मला वाटते.

(हाँ पूर्ति हुई है, ऐसा मुझे लगता है।)

प्रश्न: 'महानायक' कांदबरी लिहिताना आलेल्या अडचणी कोणत्या ? त्या तुम्ही कशाप्रकारे सोडविल्या ?

('महानायक' उपन्यास लिखते समय आपको किन-किन समस्याओं का सामना करना पड़ा ? समस्याओं को आपने किसतरह सुलझाया ?)

* त्या काळामध्ये एवढ्या आठ-दहा देशांमध्ये प्रवास करायचा तर सर्वात मोठा प्रश्न आर्थिक अडचणीचा होता. परदेश दौरा हा आता स्वस्त झाला आहे पण दहा-बारा वर्षापूर्वी फार महाग होता. माझ्या काही मित्रांनी एकेका देशाची जबाबदारी स्विकारली. मला विमानाची तिकिटं काढून दिली. जपान हा जगातील सर्वात महागडा देश समजला जातो. ज्यावेळी मी जपानला गेलो होतो त्यावेळी सुध्दा विमानतळापासून जपानच्या रेल्वे स्टेशनवर किंवा गावातल्या बस-स्थानकार्यंत जायला रेल्वेचे भाडे 6,500/- रुपये होते. दहा वर्षापूर्वी एवढी रक्कम म्हणजे खूपच होती. योगायोगाने माझा कॉलेजचा आणि वकृत्व स्पर्धेतील मित्र ज्ञानेश्वर (तेथे भारतीय परराष्ट्र खात्यात मोठे अधिकारी म्हणून होते) त्याच्याकडेच मी गेलो, जेवलो. त्यांनीच माझ्या राहण्याची व्यवस्था केली. तो ज्ञानेश्वर तेथे होता म्हणून माझं तिथलं वास्तव्य सुखकर झालं अन्यथा अवघड झालं असतं.

(उस समय इतने आठ-दस देशों की यात्रा करना हो तो सबसे बड़ा सवाल आर्थिक समस्या का था। विदेश यात्रा अब सस्ती हो गयी है। लेकिन दस-बारह साल पहले यह कार्य बहुत खर्चिला था। मेरे कुछ मित्रों ने एक-एक देश की यात्र की जिम्मेदारी उठाई। उन्होंने स्वयं अपने रुपये खर्च कर मेरे लिए हवाई जहाज के टिकटों का प्रबंध किया। जपान को विश्व का सबसे महँगा देश समझा जाता है। उस समय मैं जब जपान गया था तब हवाई अड्डे से रेल स्टेशन या बस स्थानक तक जाने के लिए रेल का भाड़ा 6,500/- रुपये था। दस साल पहले यह रक्कम बहुत भारी लगती थी। संयोग से उस वक्त मेरे कॉलेज का तथा भाषण प्रतियोगिता का मित्र ज्ञानेश्वर (जो वहाँ भारतीय परराष्ट्र विभाग में उच्च अधिकारी के पद पर कार्यरत था) के यहाँ पहुँचा। उन्होंने ही मेरे खान-पान तथा निवास की व्यवस्था की। उन्हीं के कारण ही मेरा जपान का वास्तव्य सुखकर रहा अन्यथा कठिनाई हो जाती।)

प्रश्नः नेताजींच्या मृत्युबद्दल इतिहासकारामध्ये जो संभ्रम आहे तोच आपल्या कांदबरीमध्ये दिसून येतो याविषयी आपल्याला काय वाटते ?

(नेताजी के मृत्यु के बारे में इतिहासकार में जो संभ्रम है वही आपके उपन्यास में दिखाई देता है इसके बारे में आपकी क्या राय है ?)

* संभ्रम असण्याचे काही कारण नाही. दुर्देवाने नेताजीचा मृत्यु विमान अपघातामध्ये झाला. सुरुवातीला मलाही असेच वाटायचे पण बाकी सर्व कागदपत्रे पाहिल्यानंतर दुर्देवाने नेताजी त्या विमान अपघातात ठार झाले. माझ्या मनामध्ये काही संभ्रम राहिलेला नाही. एका ब्रिटीश एजंटांनी शोध घेतलेला आहे आणि भारतामध्ये नेताजीच्या मृत्युची चौकशीची मागणी होण्यापूर्वी शत्रूंनी नेताजी जीवंत आहेत काय ? असले तर कोठे आहेत ? याचा शोध घेतला. त्यामध्ये त्यांनी डॉक्टराचा जबाब घेतलेला आहे. दुसरं मैकार्थर नावाचा जो अमेरिकन सेनापती होता तो जपान जिंकायला गेला आणि जपान जिंकल्यानंतर सगळ्यात पहिले काम नेताजी कोठे आहेत ? याचा शोध घेण्याचा प्रयत्न केला. आणि त्यानंतर गुप्त रिपोर्ट दिलेला आहे. तर मैकार्यरच्या रिपोर्टनुसारसुध्दा नेताजीचा विमान अपघातामध्येच मृत्यु झालेला आहे हे सिद्ध झाले. तिसरी गोष्ट म्हणजे भारतामध्ये पंडित नेहरु यांनी कदाचित सुभाषबाबु आपणाला राजकीय दृष्ट्या वरचढ ठरतील की काय अशी भीती होती म्हणून त्यांनी एक गुप्त कमिशन नेमलेलं होतं. त्यामध्ये एस.ए.अय्यर म्हणजे नेताजींचे प्रचारमंत्री होते. नंतर ते भारतात आले. महाराष्ट्रामध्ये मुंबई राज्याच्या सेवेत ते होते. त्यांना नेहरु यांनी जपानला पाठवले. नंतर जपानमध्ये 2-3 महिने राहून अभ्यास करुन त्यांनी नेहरुना रिपोर्ट दिला की दुर्दैवाने नेताजी विमान अपघातात मृत्यु पावले.

(भ्रम का कोई कारण नहीं। दुर्भाग्य से नेताजी कि मृत्यु हवाई जहाज दुर्घटना में ही हुई थी। प्रथमतः मेरे मन में भी भ्रम था। सभी दस्तावेज देखने के बाद दुर्भाग्य से नेताजी उसी दुर्घना में चल बसे। अब मेरे मन में कोई भ्रम नहीं है। एक ब्रिटिश एजंण्ट द्वारा शोध किया गया है और भारत में नेताजी की मृत्यु के तहकीकात की माँग के पूर्व शत्रु ने नेताजी जीवित है क्या ? है तो कहाँ है ? इसकी खोज करने का प्रयास किया उसमें

उन्होंने डॉक्टर का बयान लिया है। दूसरी बात यह है कि मैकार्थर नाम का एक अमेरिकन सेनापति था। वह जपान जीतने गया और जपान जीतने के बाद प्रथमत: नेताजी कहाँ है उसका शोध लेने का प्रयास किया और उसके बाद गोपनिय रिपोर्ट दिया है। जो कि मैकार्थर के रिपोर्ट के अनुसार नेताजी की हवाई जहाज दुर्घटना में ही मृत्यु हुई यह सिद्ध हुआ। तीसरी बात यह है कि भारत में पंडित नेहरू को शायद सुभाषबाबू राजनीति मे अग्रेसर रहेगें यह भय था इसलिए इन्होंने एक गुप्त जाँच कमिशन नियुक्त किया था। उसमें एस.ए. अय्यर यानी नेताजी के प्रचार मंत्री थे। बाद में वे भारत आये थे। महाराष्ट्र के मुंबई राज्य में कार्यरत थे। उन्हें नेहरु जी ने जपान भेजा। बाद में जपान में 2-3 महीने रहकर अभ्यास कर उन्होंने नेहरु जी को रिपोर्ट भेजी कि दुर्भाग्य से नेताजी की मृत्यु हवाई जहाज़ दुर्घटना में हुई।)

* * * *